

SELACRYL PEARL

Kaltpolymerisierender Prothesenkunststoff mit Mikroperlen
Cold curing denture resin with micro pearls
Résine polymérisable à froid avec micro perles
Koudpolymeriserende prothesekunststof met microparels

DE: SELACRYL PEARL ist ein selbsthärtendes Kaltpolymerisat mit Mikroperlen auf Methylmethacrylat-Basis, farbstabil, frei von tertiärem Amin und Cadmium. SELACRYL PEARL ist universell einsetzbar, doch eignet sich besonders für die Modellgussfertigung. SELACRYL PEARL zeichnet sich durch eine einfache Verarbeitung, hohe mechanische Werte, natürliche Farbgebung und sichere und schnelle Aushärtung aus. **Vorbereitung:** Bei Modellgussprothesen werden die in Wachs aufgestellten Zähne durch ein Gips-, Silikon- oder Agar-Dubliergel-Vorgussgerüst fixiert. Die Vorgüsse, das Modellgerüst und die Zähne werden sorgfältig durch Abbrühen von den Wachsresten gereinigt. Das Gipsmodell muss während 10 Minuten gewässert werden, damit während der Druckpolymerisation keine Luft aus dem Gips in den Kunststoff gepresst wird und Blasen entstehen. Isoliert (Gips/Kunststoff) wird mit einer Alginat-Isolierung. Wichtig: Die Isolierung zweimal in einer dünnen Schicht auftragen! Die zweite Schicht soll dabei aufgetragen werden, bevor die erste Schicht völlig trocken ist, damit an den Basisflächen keine Weißverfärbungen auftreten! Außerdem soll die Isolierung auf dem Gipsmodell vollkommen trocken sein, bevor sie Kontakt zum Prothesenkunststoff hat! **Anmischen:** 10 g Pulver zu 4 - 5 g Flüssigkeit. Es kann auch frei dosiert werden. Flüssigkeit im Anmischgefäß vorlegen und Pulver zügig unterrühren. Achtung: Zuviel Flüssigkeit ergibt eine höhere Schrumpfung. Durch die Verwendung von Mikroperlen soll nach dem Anmischen unbedingt eine gleichmäßige, klümpchenfreie Masse entstehen. Nach einer kurzen Anquellzeit von ca. 20-30 Sekunden nochmals leicht durchrühren! **Verarbeitungszeit:** Gießphase: 2-3 Minuten, danach ist der Kunststoff standfest. Plastisch modellierfähige Phase: 3-5 Minuten. Zeitangaben bei einer Material- und Raumtemperatur von 20-23 °C. Höhere Temperaturen verkürzen und niedrigere Temperaturen verlängern die angegebenen Zeiten. **Verarbeitung:** Der angemischte Kunststoff wird während der Gießphase in die Vorgüsse eingefüllt. Mit Beginn der plastischen Phase ist der Kunststoff standfest, fließt nicht mehr aus dem Vorguss heraus und ist modellierbar. Die Polymerisation erfolgt nach max. 6-8 Minuten. In einem Druckpolymerisationsgerät ca. 20-30 Minuten, unter 2-3 Bar Druck, bei 40-50 °C. Achtung: Mit Agar-Dubliergel oder Dubliersilikon beträgt die Polymerisationszeit 30-40 Minuten). **Aufbewahrungs- und Sicherheitshinweis:** Nach Ablauf des Verfalldatums sollte das Material nicht mehr verwendet werden. Nicht über 25 °C lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Behältnisse nach Gebrauch stets gut verschließen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Die Flüssigkeit ist leicht entzündlich, reizt Augen, Haut und Atemorgane. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Behälter von Zündquellen fernhalten, nicht rauchen, nicht in die Kanalisation gelangen lassen. **Klassifikation gemäß DIN EN ISO 20795-1 Typ 2 - Medizin Produkt Klasse IIa.** Gemäß EU Medizinprodukte- Verordnung sind Anwender / Patienten verpflichtet, schwerwiegende Ereignisse mit einem Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem sie auftreten, zu melden. Enth. Methylmethacrylat. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Kann die Atemwege reizen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Staub/ Rauch/ Gas/ Nebel/ Dampf/ Aerosol vermeiden. Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. Bei Brand: Kohlendioxid (CO₂), Schaum oder Löschpulver zum Löschen verwenden. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten. Inhalt/ Behälter als gefährlichen Abfall – in Übereinstimmung mit lokaler und nationaler Gesetzgebung – geeigneter, zugelassener Verbrennungsanlage für brennbare organische Abfälle zuführen.

EN: SELACRYL PEARL is a cold-curing resin with micro pearls on a methyl methacrylate basis. SELACRYL PEARL can be used for all indications but is particularly suitable for the model casting technique. It is self-curing, colour stable, and exempt from tertiary amine and cadmium. SELACRYL PEARL distinguishes itself for its simple processing, high mechanical properties, natural colour reproduction, and fast and secure hardening. **Preparation:** With cast metal partial frames, the wax set-up is fixed through a precast (duplicate) model in plaster, silicone or duplicating gel. The flasks, model frame and teeth are meticulously cleaned of wax residues by boiling. The plaster model must be watered for at least 10 minutes to prevent air from being pressed out of the plaster into the resin during the pressure polymerization process, and the subsequent formation of air bubbles. The plaster/acrylic resin is separated with alginate insulation. Important: apply the insulation in two thin layers! The second layer must be applied before the first layer is completely dry to avoid the white discolouration of the base area. Moreover, the insulation on the plaster model must be completely dry prior to making contact with the denture resin! **Mixing:** 10 g powder : 4 - 5 g liquid (or as desired). Pour the liquid into the mixing bowl, add the powder and stir it. Note: an excess of fluid will increase shrinkage. The use of micro pearls makes it extremely important to obtain a homogeneous and lump-free mass after mixing. Slightly stir again after a short swelling time of approx 20-30 seconds. **Processing time:** Casting phase: 2-3 minutes after which the resin is stable. Mouldable phase: 3-5 minutes. Indicated times apply to a material and room temperature of 20-23 °C. Higher temperatures will reduce and lower temperatures will increase the indicated times. **Polymerization:** The resin mixture is poured into the flasks during the casting phase. At the beginning of the mouldable phase, the acrylic resin is solid, it no longer flows out of the flask and it can be moulded. Polymerization must be done within maximum 6-8 minutes. In a pressure vessel: approx 20-30 minutes with a pressure of 2-3 bar at 40-50 °C. Note: for agar duplicating gel or duplicating silicone, the polymerization time is 30-40 min. **Storage and safety measures:** Material must not be used after expiration date. Storage temperature must not exceed 25 °C (77 °F). Avoid direct sunlight. Keep containers closed after use and keep out of reach of children. Monomer is highly flammable. Irritating to respiratory system and skin. Sensitization may occur after skin contact. Keep containers in a well ventilated place. Avoid eye and skin contact. Do not inhale vapors. Keep away from sources of ignition. No smoking. Do not allow to get into drains. Empty containers can be recycled in accordance to your local recycling station. **Classification according to DIN EN ISO 20795-1 Type 2 - medical device class IIa.** According to the EU Medical Devices Regulation, users / patients are obliged to report serious events with a medical device to the manufacturer and to the competent authority of the country in which they occurred. **Cont. Methyl methacrylate.** Highly flammable liquid and vapour. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. May cause respiratory irritation. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing dust/ fume/ gas/ mist/ vapours/ spray. Wear protective gloves/ protective clothing/ eye protection/ face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/ attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. In case of fire: Use Carbon dioxide (CO₂), foam or dry powder to extinguish. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Dispose of contents/ container as hazardous waste - in accordance with local and national legislation - suitable, approved incinerator for combustible organic waste.

FR: SELACRYL PEARL est un polymérisateur à froid auto-durcissant avec microperles, à base de méthacrylate de méthyle. SELACRYL PEARL dispose d'un champ d'applications universel, mais s'utilise particulièrement pour la technique de coulée sur modèle. De teinte stable, exempt d'amine et de cadmium, SELACRYL PEARL se distingue par sa facilité de façonnage, sa haute valeur mécanique, son rendu de couleur naturel et un durcissement rapide et sûr. **Préparation:** Lors de l'élaboration de prothèses squelettées, les dents positionnées dans la cire sont fixées au moyen d'une armature de pré-coulée (duplicata) en plâtre, silicone ou gel d'agar-agar. Les moules, le modèle d'armature et les dents sont soigneusement nettoyés des résidus de cire par ébullition. Le modèle en plâtre doit être immergé dans l'eau pendant 10 minutes au minimum, de façon à ce que pendant la polymérisation sous pression, aucune trace d'air ne soit insufflée dans la résine et ne crée de bulle. L'isolation plâtre-résine est faite au moyen d'un isolant-alginate. Important: appliquer l'isolant en deux fines couches! La première couche doit être complètement séchée avant d'appliquer la deuxième couche, de façon à qu'aucune coloration blanche ne se produise sur la surface de base! En outre, l'isolant sur le modèle en plâtre doit être complètement sec avant de faire contact avec la résine! **Mélange:** 10 g de poudre dans 4 - 5 g de liquide. On peut aussi doser librement. Verser le liquide dans le récipient et insérer la poudre en remuant. Attention: trop de liquide produit une forte rétraction. De par l'utilisation des micro perles, il faut absolument obtenir une masse homogène et sans grumeaux après le mélange. Après un temps de gonflement d'environ 20-30 secondes, remuer légèrement de nouveau! **Temps de mise en œuvre:** Temps de prise: 2-3 minutes, bonne solidité par la suite. Phase de modelage: 3-5 minutes. Les temps sont donnés pour une température de la pièce et des matériaux de 20-23 °C. Des températures plus élevées raccourcissent et des températures plus basses rallongent les durées indiquées. **Polymérisation:** Le mélange résine/liquide est versé dans le moule pendant la phase de prise. Avec le début de la phase de modelage, la résine est solide, ne coule plus hors du moule et est façonnable. La polymérisation débute après 6-8 minutes maximum. Polymérisation sous pression: environ 20-30 minutes sous 2-3 bars à 40-50 °C. Attention: polymérisation avec gel à duplicata agar-agar ou silicone à dupliquer: 30-40 minutes. **Consignes de sécurité et de stockage:** Le produit ne doit plus être utilisé après la date de péremption. Ne pas stocker au-dessus de 25 °C. Éviter l'exposition directe au soleil. Après usage, maintenir le récipient bien fermé et tenir hors de portée des enfants. Le liquide est facilement inflammable, irrite les yeux, les organes respiratoires et la peau. Possibilité de sensibilisation au contact de la peau. Tenir le récipient éloigné de toute source d'inflammation, ne pas fumer, ne pas jeter dans les canalisations. **Classification selon DIN EN ISO 20795-1 Type 2 - medical device class IIA.** Conformément au règlement de l'UE sur les dispositifs médicaux, les utilisateurs / patients doivent notifier les incidents graves liés à un dispositif médical au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel ils sont survenus. Cont. Méthacrylate de méthyle Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Peut irriter les voies respiratoires. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer. Éviter de respirer les poussières/ fumées/ gaz/ brouillards/ vapeurs/ aérosols. Porter des gants de protection/ des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/ du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Demander un avis médical/ Consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. En cas d'incendie: Utiliser Dioxyde de carbone (CO2), mousse ou poudre sèche pour l'extinction. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Éliminer le contenu/ récipient comme déchet dangereux - conformément à la législation locale et nationale - incinérateur approprié et approuvé pour les déchets organiques combustibles.

NL: SELACRYL PEARL is een zelfuithardende, koudpolymeriserende prothesekunststof met microparels op basis van methylmethacrylaat. SELACRYL PEARL is voor alle toepassingsgebieden inzetbaar, maar bij uitstek geschikt voor de prothesegiettechniek. Het materiaal is kleurstabiel en vrij van tertiaire aminen en cadmium. SELACRYL PEARL kenmerkt zich door een eenvoudige verwerking, hoge mechanische eigenschappen, natuurlijke kleur en gegarandeerde en snelle polymerisatie. **Voorbereiding:** Bij frameprothesen worden de in was opgestelde elementen met een siliconenwal gefixeerd. De siliconenwal, het frame en de elementen worden met behulp van een uitspatapparaat zorgvuldig van wasresten gereinigd. Het gipsmodel moet minstens 10 minuten in lauw water verzadigen. Hierdoor wordt voorkomen dat lucht uit het gipsmodel in de kunststof of isolatielaag komt en luchtbelletjes kunnen ontstaan. Het gipsmodel met een gips/kunststof-isolatiemiddel op alginaatbasis behandelen. Belangrijk: de isolatie tweemaal dun opbrengen! Let hierbij op dat de tweede laag wordt opgebracht voordat de eerste laag volledig droog is, omdat dit anders kan leiden tot 'witverkleuringen' in de kunststof! Zorg er verder voor dat het isolatiemiddel op het gipsmodel volledig droog is alvorens deze met de prothesekunststof in aanraking komt! **Mengen:** Voor optimale resultaten wordt 10 g poeder op 4 - 5 g vloeistof aanbevolen, maar een vrije dosering is ook mogelijk! De vloeistof in een mengbeker gieten en vervolgens het poeder toevoegen en aanroeren. Let op: teveel vloeistof kan een grotere krimp tot gevolg hebben. Door het gebruik van microparels is het na het mengen van extra belang dat een homogene en klontvrije massa is ontstaan. Na een korte rijptijd van ca. 20-30 seconden nogmaals licht doorroeren! **Verwerkingstijd:** Gietfase: 2-3 minuten, hierna is de kunststof vormstabiel. Plastische modelleerfase: 3-5 minuten. De aangegeven tijden hebben betrekking op een materiaal- en kamertemperatuur van 20-23 °C. Hogere temperaturen verkorten en lagere temperaturen verlengen de aangegeven tijden. **Verwerking:** De aangemengde kunststof tijdens de gietfase in de siliconenwal gieten. Aan het begin van de plastische fase is de kunststof vormstabiel, vloeit niet meer uit de siliconenwallen en is modelleerbaar. De polymerisatie moet na max. 6-8 minuten plaatsvinden. Polymerisatie: ca. 20-30 minuten onder 2-3 bar bij 40-50 °C polymeriseren in een drukpolymerisatieapparaat. Let op: bij de cuvettegiettechniek in combinatie met agar-agar duplicieergel of -siliconen, bedraagt de polymerisatietijd 30-40 minuten. **Opslag en veiligheidsrichtlijnen:** Na afloop van de vervaldatum mag product niet meer gebruikt. Niet boven de 25 °C opslaan. Niet in direct zonlicht plaatsen. Verpakkingen na gebruik steeds goed sluiten en buiten bereik van kinderen bewaren. De vloeistof is licht ontvlambaar, prikkelend voor de ogen, huid en luchtwegen. Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid. Verpakking verwijderd houden van ontstekingsbronnen, niet roken, niet in de riolering laten terechtkomen. **Classificatie volgens DIN EN ISO 20795-1 Type 2 - medical device class IIA.** Volgens de EU-verordening inzake medische hulpmiddelen zijn gebruikers / patiënten verplicht om ernstige voorvallen met een medisch hulpmiddel te melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van het land waar deze zich hebben voorgedaan. Bevat. Methylmethacrylaat. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van stof/ rook/ gas/ nevel/ damp/ spuitnevel vermijden. Draag beschermende handschoenen/ beschermende kleding/ oogbescherming/ gelaatsbescherming. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Verontreinigde kleding uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken. In geval van brand: blussen met Koolstofdioxide (CO2), schuim of droog poeder. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. Inhoud/ verpakking afvoeren als gevaarlijk afval – in overeenstemming met lokale en nationale wetgeving - in een geschikte, goedgekeurde verbrandingsoven voor brandbaar organisch afval.

Assortment

958906	Selacryl Pearl liquid 5L
958934	Selacryl Pearl powder pink 1kg
958935	Selacryl Pearl powder pink V 1kg
958936	Selacryl Pearl powder pink V5 (NL) 1kg
958937	Selacryl Pearl powder pink V5 (NL) 5kg
958938	Selacryl Pearl powder 34 1kg
958939	Selacryl Pearl powder 34 5kg
958940	Selacryl Pearl powder transpa 1kg
958941	Selacryl Pearl Cold liquid 500ml
958942	Selacryl Pearl Cold liquid 1L

EN: Danger

FR: Danger

DE: Gefahr

NL: Gevaar



UN1247

Medizinprodukt
Medical Device
Dispositif médical
Medisch hulpmiddel



 **CB Healthcare Consulting GmbH**
(manufacturer)
Am Neumarkt 34
22041 Hamburg, Germany
Tel: +49 40 656680
Email: info@cbhealthcare-intl.com